



Тридцатая сессия
Пункт 104 повестки дня

ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

Доклад Пятого комитета (часть I)

Докладчик: Г-н Ахмед АБУЛ ГЕЙТ (Египет)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 2353-м пленарном заседании 19 сентября 1975 года Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня своей тридцатой сессии пункт, озаглавленный:

"Вопросы персонала:

- а) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
- б) другие вопросы, связанные с персоналом: доклад Генерального секретаря"

и передала его Пятому комитету для рассмотрения и представления доклада.

II. СОСТАВ СЕКРЕТАРИАТА

A. Документация, находящаяся на рассмотрении Комитета

2. Комитет рассмотрел пункт 104а повестки дня на своих 1742-м, 1745-м, 1750-м, 1751-м, 1753-м, 1754-м, 1755-м и 1756-м заседаниях, проходивших с 18 ноября по 2 декабря 1975 года. Комитету был представлен доклад Генерального секретаря о составе Секретариата (A/10184). В этом докладе рассматриваются вопросы, связанные с применением основных принципов политики Организации Объединенных Наций в области набора персонала. При рассмотрении доклада было учтено решение, принятое Генеральной Ассамблеей в прошлом году, в котором были изложены дополнительные соображения относительно осуществления этой

политики и содержалась просьба к Генеральному секретарю изучить возможные изменения в количественных критериях набора персонала 1/. В докладе описываются также методы и процедуры, применяемые при наборе сотрудников Секретариата.

3. В соответствии с резолюцией 3352 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1974 года в доклад Генерального секретаря включена также информация о мерах, принятых для обеспечения справедливого равновесия в представительстве мужчин и женщин в Секретариате, в частности на ответственных и руководящих должностях. В статистических таблицах, приложенных к докладу, приводятся данные о распределении по признаку пола сотрудников всех организаций системы Организации Объединенных Наций и о распределении по признаку пола сотрудников Организации Объединенных Наций категории общего обслуживания.

4. В докладе даются две рекомендации для рассмотрения их Генеральной Ассамблеей. В первой рекомендации говорится о том, чтобы Ассамблея приняла к сведению этот доклад, учитывая при этом, что в следующий доклад о составе Секретариата будут включены конкретные предложения об изменениях количественных критериев набора персонала. Вторая рекомендация заключается в том, чтобы информация, включаемая в годовые доклады о составе Секретариата, давалась в дальнейшем по состоянию на конец календарного года. Это предложение направлено на более рациональное использование системы информации о персонале, обрабатываемой с помощью ЭВМ.

В. Рассмотрение вопроса

3. По пункту 104а повестки дня были рассмотрены: а) методы и процедуры набора персонала на международной основе; б) применение принципа справедливого географического распределения; и с) прием на работу женщин.

Методы и процедуры набора персонала на международной основе

6. Некоторые делегации с удовлетворением отметили определенное улучшение процедур, применяемых при наборе персонала, например, более широкое использование миссий по набору персонала и конкурсных экзаменов для молодых специалистов. Эти инициативы представляют собой интерес для непредставленных и недопредставленных стран и их следует практиковать чаще. Многие представители с удовлетворением узнали также из доклада Генерального секретаря, что в прошлом году почти в 40 процентах всех мероприятий по набору на должности специалистов рассматривалось пять или более кандидатов. Они считают,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, приложения, пункт 81 повестки дня, документ A/9980, пункты 43-47.

что в качестве новых каналов выявления потенциальных кандидатов могли бы использоваться научные организации, государственные предприятия и частные корпорации.

7. Однако некоторые делегации считают, что в целом процедура набора персонала все еще является слишком медленной. Один из представителей выразил мнение о том, что отдельным департаментам Секретариата следует более оперативно рассматривать заявления и проводить такую политику набора сотрудников, которая в большей степени соответствовала бы политике Управления кадров.

8. Ряд представителей, отмечая, что в предыдущем году сотрудники набирались из стран, которые были уже достаточно и чрезмерно представлены в Секретариате, высказали мнение о том, что кандидатов из таких стран не следует принимать на работу до тех пор, пока не будут заполнены квоты, установленные для других государств-членов. Одна делегация рекомендовала, чтобы кандидаты из чрезмерно представленных стран принимались на работу только в том случае, если не будет в равной степени квалифицированных кандидатов из недостаточно представленных государств-членов. Две делегации выразили сомнение относительно того, что долгосрочный план приема на работу является эффективным средством для исправления географической диспропорции в Секретариате, как это было первоначально задумано.

9. По просьбе одной делегации Секретариат представил Комитету данные о текучести персонала категории специалистов и выше за предыдущие четыре года (A/C.5/XXX/CRP.I3, пункт 6).

Применение принципа справедливого географического распределения

10. Хотя и признавая, что за предыдущий год был достигнут определенный прогресс в направлении более справедливого географического распределения персонала, несколько делегаций сочли, что общее положение остается по-прежнему неудовлетворительным. Ряд таких стран и регионов, как Восточная Европа, Азия и Дальний Восток и некоторые страны Западной Европы, весьма недостаточно представлены. Подчеркивалось, что будет неправильным предполагать, что непредставленные или недостаточно представленные государства-члены не могут представить высококвалифицированных кандидатов для приема на работу в Секретариат. Скорее необходима большая решительность при соблюдении принципов справедливого географического распределения персонала, изложенных в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи.

11. В числе факторов, которые, как считалось, препятствуют улучшению географического представительства в Секретариате, упоминалось то, что зачастую краткосрочные контракты превращаются в долгосрочные без учета географических требований и что многие контракты продлеваются на сроки, превышающие пенсионный возраст. Ряд делегаций

/...

полагали также, что слишком много сотрудников - большинство из них из чрезмерно представленных стран - имеют постоянные контракты. Такая практика затрудняет освобождение должностей для найма кандидатов из стран, которые не представлены или представлены недостаточно. Было сочтено, что постепенная замена постоянных контрактов срочными в значительной степени будет содействовать достижению справедливого географического распределения персонала. Некоторые представители упомянули о необходимости отмены постоянных контрактов.

12. Другие представители полагали, что широкое использование срочных контрактов подорвет существование независимой профессиональной международной гражданской службы. Кроме того, высказывалось предположение, что широкое использование срочных контрактов для заполнения должностей старшего звена неизбежно нанесет ущерб эффективности Секретариата в целом.

13. Несколько представителей сочли преждевременным добиваться немедленных изменений процедуры определения желаемых квот для каждого государства-члена и для каждого из семи географических регионов, на которые они подразделяются. Ряд делегаций подвергли сомнению правомерность придания большего веса фактору членства в ущерб фактору размеров взноса при расчете таких квот. Одна делегация сочла, что количество должностей, распределяемых в соответствии с третьим элементом, используемым при таких расчетах, т.е. фактором численности населения, следует сократить с 200 в настоящее время до 100. Один представитель, воздержавшись от призывов к радикальным изменениям в существующей системе, указал на то, что является, по его мнению, отсутствием единообразия в применении трех главных критериев распределения среди государств-членов должностей в соответствии с принципом географического распределения. Он подчеркнул, в частности, что фактор численности населения применяется не так, как другие факторы.

14. Ряд представителей выразили серьезную озабоченность в связи с предполагаемым переносом акцента с национального на региональный баланс в целях достижения более справедливого географического состава Секретариата. Одна делегация указала, что в мире имеются географические регионы, недостаточно однородные с точки зрения культуры, языка и своих образовательной и социальной систем. Другие полагали, что не следует слишком полагаться на региональное представительство, поскольку оно будет способствовать укреплению позиций привилегированных стран. Одна делегация сочла, что имеющаяся формула определения желаемых квот является удовлетворительной и что в любом случае возможные изменения следует рассматривать лишь после следующего пересмотра шкалы разверстки для распределения расходов Организации. Ряд делегаций сочли достойной внимания идею о том, что применение принципа справедливого географического распределения может быть распространено на должности со специальными языковыми требованиями.

/...

15. В ответ на просьбу одной делегации помощник Генерального секретаря по кадровой службе устно информировал Комитет относительно назначений и продвижений на должности старшего сотрудника, директора, помощника Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря за период с июня 1974 года по июль 1975 года.

16. Выявились разногласия относительно желательности использования данных о составе Секретариата на конец календарного года, а не на конец июня.

Прием на работу женщин

17. Ряд делегаций, выражая удовлетворение усилиями, которые были приложены в предшествующем году для обеспечения более широкого участия женщин в работе Секретариата, все же считали, что возможен дальнейший прогресс. Было отмечено, что с 1971 года число женщин на должностях категории специалистов, подлежащих географическому распределению, фактически сократилось с 16,9 процента до 16,0 процента и что нехватка женщин-сотрудников Секретариата была особенно заметна в старшем и руководящем звеньях. Ряд представителей отметили, что ответственность за это неудовлетворительное положение должна лечь на государства-члены, поскольку многие из них не представляют в числе своих кандидатов достаточного количества женщин для приема на работу в Секретариат. Другие делегации предложили, чтобы Организация Объединенных Наций служила примером в отношении приема на работу женщин и стремилась идти впереди отдельных государств-членов.

18. Несколько представителей выступили в поддержку более гибкого применения принципа справедливого географического распределения, с тем чтобы предоставить Генеральному секретарю большую свободу действий при найме женщин. Некоторые из них предложили применять региональный подход, с тем чтобы нанимать определенное количество квалифицированных женщин из стран, входящих в каждый регион, при условии, что первоочередное внимание будет уделяться женщинам из непредставленных или недостаточно представленных стран данного региона. Одна делегация отметила, что, уделяя это первоочередное внимание, Генеральный секретарь должен предоставить равные возможности кандидатурам женщин из достаточно представленных стран. Некоторые делегации заявили, что пришло время установить конкретные цели и согласовать специальные меры для содействия найму женщин. Для охвата всех женщин мира, которые могут быть приняты на работу, следует активизировать использование миссий по набору кадров, а объявления о вакансиях необходимо освещать более широко.

19. Другие делегации, разделяя общую озабоченность по поводу недостаточного участия женщин, считали, что попытки достичь более сбалансированного представительства женщин в Секретариате должны предприниматься с учетом имеющихся руководящих указаний о применении

принципа справедливого географического распределения. Одна делегация считала, что если некоторые из высказанных в Комитете мнений будут признаны, то это приведет к дроблению, которое будет противоречить идее целостного, единого Секретариата. Фактически, такие предложения могут в конечном счете привести к разделению и подразделению персонала на группы не только по признаку пола, но и по признаку расы, религии и другим признакам.

20. По просьбе одной из делегаций Секретариат представил Комитету информацию о распределении по регионам и национальностям кандидатов мужского и женского полов, включенных в список кандидатов для найма, который ведется Секретариатом (A/C.5/XXX/CRP.13, пункты 1-5 и A/C.5/XXX/CRP.13/Add.1).

21. Касаясь положения женщин в Секретариате, две делегации сослались на дискриминацию, которая якобы существует при продвижении по службе сотрудников женского пола. Утверждения такого рода вызвали необходимость принятия дополнительных мер против возможной дискриминации по признаку пола. Поэтому было предложено возложить на одного из старших сотрудников задачу по проведению обзора общего положения женщин в Секретариате и расследований жалоб относительно существования дискриминации. По мнению одного из представителей, категория сотрудников общего обслуживания представляет собой значительный резерв женщин с хорошей квалификацией, способных заполнить должности категории специалистов. Весь такой персонал следует информировать о вакансиях на младшие должности категории специалистов. Однако имелись мнения о том, что перевод сотрудников из категории общего обслуживания в категорию специалистов должен производиться с большой осторожностью с учетом рекомендаций ОИГ и АУС по данному вопросу. По мнению некоторых делегаций, следует провести более широкую работу в области подготовки кадров для улучшения отношения к женщинам и проблемам женщин в Секретариате и для расширения возможностей продвижения женщин по службе. По мнению ряда представителей, следует также принять конкретные меры для обеспечения в дневное время ухода за детьми сотрудниц.

22. Помощник Генерального секретаря по персоналу информировал Комитет о том, что в соответствии с мерой, принятой Генеральным секретарем в ответ на предложение ряда делегаций, внесенное в Пятом комитете в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи 2/, в апреле 1975 года Объединенный консультативный комитет Секретариата учредил Постоянный комитет по вопросам занятости женщин в Секретариате.

2/ Там же, пункты 72-74.

Этот Постоянный комитет только что представил Объединенному консультативному комитету ряд рекомендаций, направленных на достижение справедливого соотношения между сотрудниками мужского и женского полов к концу десятилетия. На основе этих рекомендаций Объединенный консультативный комитет предложил Генеральному секретарю принять ряд конкретных мер, таких как: а) установление внутренних целей, чтобы контролировать программу набора кадров Секретариата; б) более широкое распространение сообщений о вакансиях и более частое использование миссий по набору кадров; с) более полная информация о квалификации и опыте всех сотрудников; д) распространение конкурсных экзаменов для заполнения младших должностей категории специалистов на уже находящийся на службе квалифицированный персонал, не относящийся к категории специалистов; е) учреждение процедур рассмотрения индивидуальных жалоб; ф) периодический обзор прогресса, достигнутого в осуществлении принятых мер. Генеральный секретарь намерен представить информацию о мерах, принятых в целях осуществления предложений Объединенного консультативного комитета в своем следующем докладе о составе Секретариата.

С. Предложения и голосование

23. На I75I-м заседании, состоявшемся 26 ноября, представитель Ирана внес пересмотренный вариант проекта резолюции (A/C.5/L.1257/Rev.1), который был распространен ранее и авторами которого являлись Австралия, Афганистан, Бангладеш, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Ирак, Иран, Исландия, Кувейт, Либерия, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Норвегия, Португалия, Сингапур, Таиланд, Филиппины, Финляндия, Швеция и Эквадор.

24. На I754-м заседании, состоявшемся 1 декабря, Председатель Комитета объявил о том, что Новая Зеландия присоединилась к авторам проекта резолюции. Представитель Ирана внес второй вариант проекта резолюции (A/C.5/L.1257/Rev.2), в который были включены две поправки, предложенные представителями Колумбии и Франции. Второе предложение Франции не было принято соавторами. После внесения дополнительных устных поправок в последний пункт преамбулы и пункт 3 постановляющей части пересмотренного текста, Иран объявил, что Колумбия, Мозамбик и Шри Ланка присоединились к его авторам.

/...

25. Представитель Венесуэлы предложил опустить пункт 3 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции и просил провести раздельное голосование по этому пункту, если он будет оставлен.

26. На 1755-м заседании 1 декабря Федеративная Республика Германия и Турция предложили в пункте 1 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции слово "принцип" заменить словом "внимание". Представитель Японии, который ранее внес такое же предложение, просил провести раздельное голосование по пункту 3 постановляющей части.

27. На том же заседании представитель Ирана информировал Комитет, что авторы пересмотренного проекта резолюции не могут согласиться с поправками, предложенными представителями Федеративной Республики Германия, Японии, Турции и Венесуэлы.

28. Директор Бюджетного отдела, говоря о финансовых последствиях инициатив, предусмотренных в пункте 4 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции, заявил, что они могут повлечь за собой расходы в размере до 15 000 долл. США. Однако Генеральный секретарь попытается покрыть такие дополнительные расходы за счет имеющихся ресурсов и в настоящее время не будет запрашивать дополнительных ассигнований.

29. На том же заседании Комитет:

а) 32 голосами против 28 при 19 воздержавшихся отклонил устную поправку Федеративной Республики Германия, Японии и Турции к пункту 1 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции (A/C.5/L.1257/Rev.2);

б) 55 голосами против 2 при 22 воздержавшихся принял пункт 3 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции (A/C.5/L.1257/Rev.2) с внесенными в него авторами устными поправками;

в) 83 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, принял пересмотренный проект резолюции (A/C.5/L.1257/Rev.2) в целом с внесенными в него авторами устными поправками (см. пункт 37 ниже, проект резолюции I).

30. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки представил проект решения (A/C.5/L.1272), авторами которого были Австралия, Австрия, Канада, Норвегия, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Швеция и Ямайка, нижеследующего содержания:

/...

"Работа женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций"

Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее:

1. одобрить первоначальную работу Постоянного комитета по работе женщин в Секретариате, проводимую под руководством Объединенного консультативного комитета;

2. настоятельно предложить Генеральному секретарю продолжать принимать все возможные меры для содействия работе Объединенного консультативного комитета и его Постоянного комитета в их усилиях по содействию равенству в обращении с женщинами - сотрудниками Организации Объединенных Наций;

3. предложить Генеральному секретарю уделить первоочередное внимание рекомендациям Объединенного консультативного комитета, основанным на работе и рекомендациях его Постоянного комитета".

31. На том же заседании представитель Ирана внес проект резолюции (A/C.5/L.1274), авторами которого были Колумбия и Иран.

32. На 1756-м заседании 2 декабря представитель Новой Зеландии предложил в пункте 1 постановляющей части проекта резолюции A/C.5/L.1274 между словами "необходимые" и "увеличения" вставить слова "принимая во внимание положения пункта 3 статьи 101 Устава".

33. Представитель Ирана от имени авторов проекта резолюции заявил, что они не могут согласиться с поправкой, предложенной Новой Зеландией.

34. На том же заседании Комитет:

а) 36 голосами против 29 при 22 воздержавшихся отклонил устную поправку Новой Зеландии к пункту I постановляющей части проекта резолюции A/C.5/L.1274;

б) 61 голосом против 14 при 15 воздержавшихся принял проект резолюции A/C.5/L.1274 в целом (см. пункт 37 ниже, проект резолюции II A).

35. На 1756-м заседании представитель Японии представил с внесенными устными поправками проект резолюции (A/C.5/L.1271), авторами которого были Италия, Конго, Сингапур, Чад и Япония. Комитет без возражений принял проект резолюции с внесенными в него авторами устными поправками (см. пункт 37 ниже, проект резолюции II B).

36. По просьбе авторов Комитет отложил рассмотрение проекта решения, содержащегося в документе A/C.5/L.1272 (см. пункт 30 выше).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

37. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Работа женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

принимая во внимание статьи 8 и 101 Устава Организации Объединенных Наций, а также принятые Организацией Объединенных Наций декларации и документы, подтверждающие равенство мужчин и женщин, в частности Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 3/, Декларацию о ликвидации дискриминации в отношении женщин 4/

ссылаясь на свою резолюцию 3007 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, в которой выражается стремление избежать какой-либо дискриминации между сотрудниками по признаку пола,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3009 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, в пункте 3 постановляющей части которой содержится настоятельный призыв к организациям системы Организации Объединенных Наций принимать соответствующие меры с целью обеспечения равных возможностей для поступления на работу квалифицированных женщин на более высокие и профессиональные уровни, а также на должности в руководящих звеньях,

вновь подтверждая просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в резолюции 3352 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, о том, чтобы Генеральный секретарь и исполнительные главы всех организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций приняли все необходимые меры для обеспечения справедливого равновесия в представительстве мужчин и женщин до окончания второго Десятилетия развития Организации

3/ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи.

4/ Резолюция 2263 (XXII) Генеральной Ассамблеи.

Объединенных Наций на всех уровнях в системе Организации Объединенных Наций и уделили еще большее внимание набору и продвижению по службе женщин, а также даваемым им заданиям,

вновь подтверждая далее резолюцию 8 Всемирной конференции в рамках Международного года женщины 5/,

отмечая незначительный прогресс, достигнутый на данный момент в вопросе набора женщин и продвижения их по службе на высших постах и на должностях в руководящих звеньях, а также уменьшение доли женщин на постах категории специалистов в Секретариате, как это отмечается в докладах Генерального секретаря о составе Секретариата,

1. вновь подтверждает, что справедливое распределение должностей между мужчинами и женщинами в Секретариате является одним из основных принципов, регулирующих политику Организации Объединенных Наций в области набора персонала;

2. призывает государства-члены активизировать свои усилия по подбору и представлению кандидатур квалифицированных женщин на посты категории специалистов в Секретариате;

3. просит Генерального секретаря принять все меры в течение каждого из последующих двухлетних периодов 1976-1977 годов и 1978-1979 годов по заполнению ряда должностей, подлежащих географическому распределению и эквивалентных 5 процентам от среднего желаемого количества должностей для каждого региона, с целью назначения на них квалифицированных женщин, отдавая предпочтение кандидатам из стран, не имеющих представителей, и из недопредставленных стран, не оказывая неблагоприятного воздействия на возможности набора квалифицированных мужчин из этих же стран, не имеющих представителей, и из недопредставленных стран;

4. просит далее Генерального секретаря в сотрудничестве с информационными центрами Организации Объединенных Наций и представителями-резидентами во всем мире активизировать деятельность регулярных и широко пропагандируемых миссий по набору персонала в целях увеличения числа кандидатур женщин на должностях категории специалистов;

5. рекомендует Генеральному секретарю обратить особое внимание в Программе повышения квалификации персонала на занятия, которые помогли бы женщинам, особенно женщинам из развивающихся стран, улучшить возможности своего продвижения по службе;

6. просит далее Генерального секретаря включить в свои доклады по вопросам персонала Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой сессии информацию о мерах, принятых с целью улучшения положения и условий службы женщин в Секретариате, и о других мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Состав Секретариата

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о составе Секретариата 6/,

отмечая, что в соответствии со статистической информацией, содержащейся в докладе, 64,5 процента сотрудников Секретариата, которые занимают старшие должности в Секретариате, являются гражданами развитых стран,

отмечая также, что развивающиеся страны составляют 73 процента членского состава Организации Объединенных Наций,

считая, что принцип справедливого географического распределения персонала требует, чтобы Секретариат должным образом отражал разнообразие культур и обычаев всех государств-членов,

считая также, что для осуществления целей и задач Организации Объединенных Наций, в частности в отношении развивающихся стран, последние должны быть надлежащим образом представлены на должностях в руководящих звеньях,

1. просит Генерального секретаря принять такие меры, которые он сочтет необходимыми, по увеличению числа сотрудников Секретариата, набираемых из числа граждан развивающихся стран для заполнения высших постов в Секретариате;

2. просит Генерального секретаря сообщить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии о результатах его усилий.

В

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению замечания, содержащиеся в пунктах 7, 9, 10 и 11 доклада Генерального секретаря 6/,

просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для набора сотрудников на должности, подлежащие географическому распределению, из стран, не представленных и недопредставленных в Секретариате, в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций.
